



**Operating Guide**  
**Manuel d'utilisation**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Manual de funcionamiento**  
**Guida all'uso**  
**Gebruichsanweisung**  
**Brugervejledning**

**PBC19-11794**

**Outdoor Bark Control**

**Système de contrôle des aboiements pour l'extérieur**

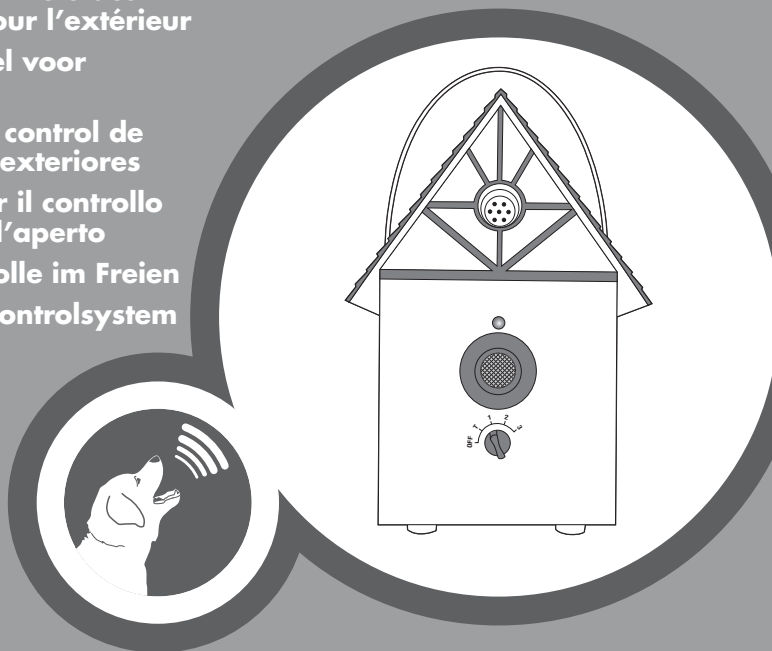
**Anti-blaftoestel voor buitenshuis**

**Dispositivo de control de ladridos para exteriores**

**Dispositivo per il controllo dell'abbaio all'aperto**

**Anti-Bellkontrolle im Freien**

**Udendørs gøkontrolsystem**



Please read this entire guide before beginning  
Veuillez lire ce manuel en entier avant de commencer  
Gelieve deze gids volledig door te lezen voordat u begint  
Por favor, este manual lea completo antes de empazar  
Si prega di leggere attentamente la guida al uso prima di utilizzare il collare  
Bitte lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor dem Trainingsbeginn

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## Description des termes et symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole est une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter des risques de blessures. Veuillez respecter tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**AVERTISSEMENT** indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

### **⚠ ATTENTION**

**ATTENTION**, utilisé avec un symbole d'alerte de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.

### **AVIS**

**AVIS** indique les pratiques qui ne sont pas relatives aux blessures corporelles.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Ne peut être utilisé avec des chiens dangereux. N'utilisez pas ce produit si votre chien est agressif ou si votre chien a tendance à être agressif. Les chiens agressifs peuvent provoquer chez leur maîtres ou autrui des blessures graves ou la mort. Si vous doutez de l'opportunité d'utiliser ce produit avec votre chien, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé.

### **⚠ ATTENTION**

- Les humains ne peuvent entendre les ultrasons, cependant des précautions doivent être prises lors de la préparation du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur en vue de son utilisation.
- Tenez l'appareil à bout de bras pour l'éloigner de votre oreille afin d'éviter des dommages auditifs si un chien commence à aboyer pendant que vous configurez, montez ou installez le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur.
- Il est également préférable que les personnes évitent de se tenir très près de celui-ci lorsqu'il est en marche.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par les enfants.
- Cet appareil est uniquement réservé à un usage sur des chiens. N'essayez jamais de l'utiliser à une fin autre que celle décrite dans ce guide.

### **AVIS**

- Si le chien est sourd ou malentendant, il se peut qu'il ne réagisse pas au système de contrôle des aboiements pour l'extérieur.
- Réservé à un usage à l'extérieur uniquement. Veuillez consulter [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) pour obtenir des informations sur les systèmes de contrôle des aboiements pour l'intérieur de PetSafe® ou appeler notre service clientèle.
- Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur est résistant aux intempéries. Cependant, si l'eau pénètre dans le microphone, le fonctionnement de l'unité peut être affecté. Une fois que le microphone est sec, il fonctionnera de nouveau correctement.

## **Français**

Merci d'avoir choisi la marque PetSafe®. Si vous utilisez ce produit de façon cohérente, votre chien sera un bien meilleur compagnon et ce bien plus rapidement qu'avec d'autres systèmes de dressage. **Si vous avez des questions, veuillez contacter notre Service clientèle. Pour connaître les numéros de téléphone du Service clientèle, visitez notre site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).**

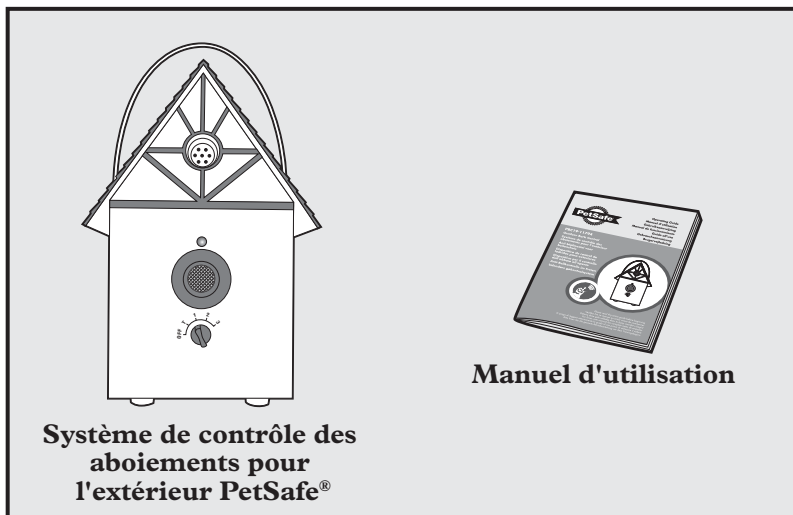
Pour bénéficier pleinement de votre garantie, veuillez enregistrer votre article dans les 30 jours sur le site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net). Grâce à cet enregistrement et en conservant le reçu, votre produit sera totalement couvert par notre garantie. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre Service clientèle, nous serons heureux de vous aider. Enfin, vous pouvez avoir la certitude que PetSafe® ne communique jamais les informations personnelles de ses clients à des tiers. Une description complète de la garantie est disponible sur le site Internet [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

---

## **Table des matières**

Contenu du kit .....	14
Caractéristiques .....	14
Comment fonctionne le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur de PetSafe® .....	15
Définitions importantes .....	15
Installation et configuration .....	16
Insertion et retrait de la pile .....	16
Modes de fonctionnement .....	17
A quoi faut-il s'attendre lors de l'utilisation du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur .....	17
Entretien régulier .....	18
Pour tester le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur .....	18
Accessoires .....	18
Questions fréquemment posées .....	19
Dépannage .....	19
Conformité .....	20
Élimination des piles .....	20
Conditions d'utilisation et limite de responsabilité .....	21

# Contenu du kit



**Système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe®**

**Manuel d'utilisation**

## Caractéristiques

- Utilisation des ultrasons pour prévenir les aboiements indésirables
- Détection des aboiements sur une distance maximale de 15 mètres avec l'utilisation d'un microphone interne
- Quatre niveaux de fonctionnement, y compris un mode test
- Durabilité et résistance aux intempéries. Prévu pour une utilisation à l'extérieur

---

## Utilisations possibles du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur

- Faire cesser les aboiements de votre chien
- Faire cesser les aboiements du chien du voisin
- Dresser les chiots pour qu'ils n'aboient pas
- Empêchez les chiens d'aboyer lorsque vous faites du camping

# Comment fonctionne le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe®

Lorsqu'un chien qui aboie se trouve dans la zone couverte par le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur, un microphone interne capte le son et l'unité est automatiquement activée. Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe® émet des ultrasons. Les chiens les entendent, mais pas les humains. Surpris par ce son aigu, par ailleurs sûr et efficace, le chien devrait cesser d'aboyer, car il fera l'association de l'aboieement avec ce bruit désagréable. Lorsque le chien arrête d'aboyer, les ultrasons cessent également. Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe possède un mode test ainsi que trois niveaux de sensibilité. Il est efficace jusqu'à 15 mètres.

Reportez-vous en page 12 pour obtenir des informations importantes sur la sécurité.

## Définitions importantes

**DEL bicolore** : indique si la pile est chargée ou faible.

**Microphone** : détecte les aboiements.

**Haut-parleur activé par le son** : produit les ultrasons.

**Interrupteur à quatre modes de fonctionnement** :

**Arrêt (OFF)** : permet de préserver la durée de la pile

**Test** : permet de vérifier que le microphone et le haut-parleur fonctionnent

1= **sensibilité faible**, allant jusqu'à 4,6 mètres

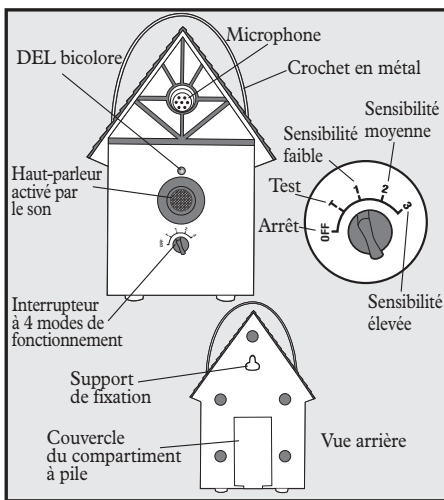
2= **sensibilité moyenne**, allant jusqu'à 9 mètres

3= **sensibilité élevée**, allant jusqu'à 15 mètres

**Crochet métallique** : permet d'accrocher le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur

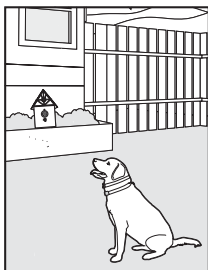
**Support de fixation** : utilisé pour accrocher ou fixer le dispositif à un arbre, à un poteau, etc.

**Couvercle du compartiment à pile** : utilisé pour enfermer la pile



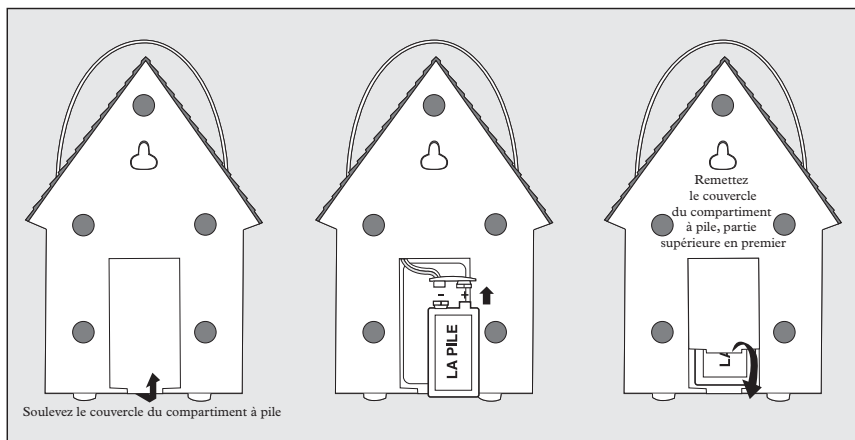
# Installation et configuration

Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe® doit être placé face au chien et celui-ci doit se situer dans la zone d'émission du système. L'unité est conçue de façon à pouvoir l'accrocher ou la fixer à un support, et elle doit être placée à une hauteur ne dépassant pas 1,5 mètre. Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur peut également être posé sur un support. Il peut être accroché à un arbre, suspendu à un poteau ou à un montant de clôture, etc. Pour obtenir de meilleurs résultats, la zone entre le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur et le chien ne doit comporter aucun obstacle de grande taille.



## Insertion et retrait de la pile

1. Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe fonctionne avec une pile de 9 volts (non comprise) qui peut être remplacée. Le couvercle du compartiment à pile se trouve à l'arrière de l'unité. Ouvrez-le.
2. Insérez la pile de 9 volts, borne positive orientée comme sur l'illustration.
3. Remplacez le couvercle du compartiment à pile en positionnant d'abord la partie supérieure, et en enclenchant la partie inférieure du couvercle.



# Autonomie de la pile

La durée de vie moyenne d'une pile est de deux mois, en fonction de la fréquence à laquelle le chien aboie. Pour augmenter la durée de vie de la pile, réglez le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur sur la position « ARRÊT » lorsqu'il n'est pas utilisé.

---

## DEL bicolore

Le voyant à DEL bicolore indique que les piles sont suffisamment chargées ou qu'elles sont faibles. Le voyant à DEL de couleur verte qui clignote toutes les cinq secondes indique que la pile est chargée. Le voyant à DEL de couleur rouge qui clignote trois fois toutes les cinq secondes indique que le niveau de la pile est faible. Si le voyant à DEL ne s'allume pas, il est temps de changer la pile. Lors de l'émission d'ultrasons, le voyant à DEL de couleur rouge s'allume en continu. En mode test, le voyant à DEL de couleur rouge clignote si le niveau de la pile est faible.

---

## Modes de fonctionnement

- Commencez par utiliser le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur en le réglant sur la position de sensibilité faible et n'augmentez le niveau à la position moyenne que si le chien ne réagit pas.
- Si le chien ne réagit pas à la sensibilité moyenne, passez à la sensibilité élevée.
- Réglez votre système de contrôle des aboiements pour l'extérieur sur le mode TEST pour vérifier qu'il fonctionne correctement. Ne pas utiliser ce mode pour un fonctionnement normal. Voir « Pour tester le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur. »

Réglage de la sensibilité	Sensibilité
Faible	Jusqu'à 4,6 mètres
Moyenne	Jusqu'à 9 mètres
Élevée	Jusqu'à 15 mètres

---

## A quoi faut-il s'attendre lors de l'utilisation du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur

Placez le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe® de façon à ce que le chien se trouve dans la zone d'émission et réglez l'unité sur la position de sensibilité faible, moyenne ou élevée. La plupart des chiens comprendront rapidement que le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur leur coupe l'envie d'aboyer. Ils se détendront et arrêteront d'aboyer.

Vous devriez remarquer une diminution des aboiements du chien dans les deux premières semaines d'utilisation du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur.

# Entretien régulier

- Retirez la pile avant le nettoyage.
- Nettoyez le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe à l'aide d'un linge humide.
- N'utilisez aucun produit chimique ou solvant de quelque sorte que ce soit pour nettoyer l'appareil.
- N'immergez pas le système dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

---

## Pour tester le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur

1. Placez le sélecteur de mode sur la position TEST.
3. Tenez l'unité avec le voyant lumineux vous faisant face. L'unité doit être tenue à bout de bras.
2. Afin de déclencher l'unité, dites « Ouaf » très fort devant le microphone.
4. Le voyant à DEL de couleur rouge clignotera et un son se fera entendre afin d'indiquer que l'unité fonctionne correctement.
5. Si le voyant lumineux ne clignote pas et que vous n'entendez aucun son, assurez-vous que la pile est correctement installée ou remplacez-la. Si le voyant lumineux ne clignote toujours pas, appelez le service clientèle.
6. Réglez de nouveau le sélecteur de mode sur la position de sensibilité faible avant de commencer à utiliser le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur.

*Remarque : le mode TEST n'est pas destiné à un usage normal. Si le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur est laissé en mode TEST, il peut émettre de faux signaux et réduire la durée de la pile.*

---

## Accessoires

Pour commander des accessoires supplémentaires pour votre système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe® visitez notre site [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net) pour trouver un revendeur près de chez vous et pour consulter la liste des numéros de téléphone de notre Service clientèle.

Composant	Numéro de pièce
Couvercle du compartiment à pile	RFA-277
Pile	PAC11-12067

## Questions fréquemment posées

<b>Quelle est la portée du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe®?</b>	Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur PetSafe® détecte les aboiements et envoie des ultrasons à une distance allant jusqu'à 15 mètres.
<b>Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur est-il efficace sur tous les chiens?</b>	Il se peut que ce produit ne fonctionne pas sur des chiens sourds ou malentendants.
<b>Le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur fonctionne-t-il sur plusieurs chiens?</b>	Oui, il est efficace sur tous les chiens qui se trouvent à la portée du système de contrôle des aboiements pour l'extérieur.
<b>Puis-je utiliser le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur à l'intérieur?</b>	Non, nous ne vous recommandons pas d'utiliser ce produit à l'intérieur. Le PBC19-10766 de PetSafe® est un système émetteur d'ultrasons qui peut être utilisé à l'intérieur. Rendez-vous sur notre site Web pour obtenir l'adresse d'un détaillant proche de chez vous et pour consulter la liste des numéros de téléphone du service clientèle de votre région.
<b>Un chien peut-il devenir insensible aux ultrasons?</b>	Les chiens deviennent insensibles aux ultrasons dans certaines situations. Pour éviter ce phénomène, mettez le système de contrôle des aboiements pour l'extérieur en marche uniquement pendant les périodes où vous désirez que votre chien n'aboie pas (c'est-à-dire, éteignez-le lorsque vous n'êtes pas chez vous).
<b>Les humains peuvent-ils entendre les ultrasons?</b>	Les humains ne les entendent pas. Le haut-parleur peut parfois vibrer, ce qui émet un son.

## Dépannage

<b>Le voyant à DEL de couleur verte a cessé de clignoter et il n'y a pas de lumière rouge.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assurez-vous que la pile est convenablement installée.</li><li>• Changez la pile.</li><li>• Si le voyant à DEL de couleur verte ne clignote toujours pas, contactez le service clientèle.</li></ul>
--	---

# Conformité

## CE

Cet équipement a été testé et s'est révélé conforme aux directives européennes relatives à la compatibilité électromagnétique (EU Electromagnetic Compatibility, CEM) et à la basse tension (Low Voltage Directive, BT). Les changements ou modifications non autorisés de l'équipement qui ne sont pas approuvés par Radio Systems® Corporation risquent d'empêcher l'utilisateur d'utiliser l'équipement et d'annuler la garantie.

Ce produit est conforme aux dispositions des directives CEM et BT. La Déclaration de conformité est disponible sur le : [www.petsafe.net/customer-care/eu\\_docs.php](http://www.petsafe.net/customer-care/eu_docs.php)

### Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris celles qui peuvent être à l'origine d'un fonctionnement non souhaité.

Toute modification du dispositif peut annuler la capacité de l'acheteur à utiliser edit dispositif.

### Australie

Cet appareil est conforme aux normes applicables relatives à la compatibilité électromagnétique spécifiées par l'ACMA (Australian Communications and Media Authority).

---

## Élimination des piles

La collecte sélective des piles usagées est exigée dans de nombreuses régions; familiarisez-vous avec les réglementations locales en vigueur avant d'éliminer les piles usagées. Veuillez lire les instructions à la page 16 sur la façon de retirer la pile du produit pour l'éliminer.

Cet appareil fonctionne avec une pile alcaline de 9 volts; ne la remplacez que par une pile semblable.

---

## Conseils de recyclage importants

Veillez respecter les réglementations régissant les déchets électriques et électroniques en vigueur dans votre pays. Cet appareil doit être recyclé. Si vous ne souhaitez plus utiliser cet appareil, ne le jetez pas dans le système de traitement normal des déchets urbains. Veuillez le ramener où vous l'avez acheté de façon à ce que nous l'introduisons dans notre système de recyclage. Si cela n'est pas possible, veuillez téléphoner à notre service clientèle pour obtenir de plus amples renseignements. Pour obtenir une liste des numéros de téléphone des centres de service à la clientèle, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse [www.petsafe.net](http://www.petsafe.net).

# Conditions d'utilisation et limite de responsabilité

## 1. Conditions d'utilisation

En achetant ce produit, vous acceptez les termes, conditions et consignes d'utilisation tels qu'ils sont stipulés dans ce manuel. L'utilisation de ce produit revient à en accepter les termes, conditions et consignes d'utilisation. Si vous n'acceptez pas ces termes, conditions et consignes d'utilisation, veuillez renvoyer ce produit, inutilisé, dans son emballage d'origine et à vos frais et risques, au Service clientèle approprié avec une preuve d'achat afin d'obtenir un remboursement complet.

## 2. Utilisation adéquate

Ce produit est conçu pour être utilisé avec des animaux pour lesquels un dressage est nécessaire. Le tempérament spécifique ou la taille/le poids de votre chien peuvent ne pas convenir pour ce produit (veuillez consulter la section « Fonctionnement du système » dans ce Manuel d'utilisation). Radio Systems® Corporation déconseille l'utilisation de ce produit si votre chien est agressif et rejette toute responsabilité quant au caractère approprié du produit à un animal spécifique. Si vous n'êtes pas sûr que ce dispositif soit approprié à votre animal, veuillez consulter votre vétérinaire ou un dresseur agréé avant de l'utiliser. Une utilisation appropriée comprend, entre autres, la consultation de la totalité de ce manuel ainsi que de l'ensemble des avertissements.

## 3. Utilisation illégale ou interdite

Ce produit est conçu pour être utilisé exclusivement avec des animaux de compagnie. Ce dispositif de dressage n'est pas destiné à blesser ni à provoquer un animal. L'utilisation inappropriée de ce produit peut représenter une violation des lois fédérales, nationales ou locales.

## 4. Limitation de responsabilité

Radio Systems® Corporation et ses sociétés affiliées ne peuvent en aucun cas être tenus responsables pour (i) des dommages directs, indirects, punitifs, accidentels, spéciaux ou secondaires, (ii) ni pour des pertes ou dommages occasionnés ou associés à l'utilisation inappropriée de ce produit. L'acheteur prend à sa charge les risques et les responsabilités en rapport avec l'utilisation de ce produit et dans la pleine mesure prévue par la loi. Dans le but d'éviter toute ambiguïté, aucune partie de la clause 4 ne peut engager la responsabilité de Radio Systems® Corporation en cas de décès, de blessures corporelles, de fraude ou de fausse déclaration.

## 5. Modification des termes et des conditions

Radio Systems® Corporation se réserve le droit de modifier les termes, les conditions et les consignes d'utilisation applicables à ce produit. Si de telles modifications vous ont été communiquées avant que vous n'utilisiez ce produit, elles ont une valeur contractuelle et s'appliquent comme si elles faisaient partie du présent document.



Radio Systems® Corporation  
10427 Electric Avenue  
Knoxville, TN 37932 USA  
(865) 777-5404  
[www.petsafe.net](http://www.petsafe.net)  
400-1239-31

©2010 Radio Systems Corporation